

Griet Deca  
Kim Hilgert

# Mélange

32 -37

## GUIDE DU PROFESSEUR

Méthode de français FLE  
pour adultes

[à partir du niveau 2.2]



Alta

# Griet Deca - Kim Hilgert

[griet\\_deca@yahoo.com](mailto:griet_deca@yahoo.com)

[kim\\_hilgert@yahoo.com](mailto:kim_hilgert@yahoo.com)

## Mélange [ 32 - 37 ]

Méthode de français FLE pour adultes à partir du niveau 2.2

# GUIDE DU PROFESSEUR

Conception didactique : Griet Deca, Kim Hilgert

Rédaction : Griet Deca, Kim Hilgert

Edition : Alta Media & Publishing bvba / Alta Uitgeverij

Copyright : Griet Deca, Kim Hilgert, Alta Media & Publishing bvba / Alta Uitgeverij

Conception graphique : Link | mixed media communicatiebureau

Mise en page : Typeface

Couverture : Link | mixed media communicatiebureau

Illustrations : Link | mixed media communicatiebureau

Illustrations techniques : Ivo Boeykens

Réalisation audio : Studio C

**Alta uitgeverij**

[info@altamedia.be](mailto:info@altamedia.be)

[www.altamedia.be](http://www.altamedia.be)

Conseils linguistiques et didactiques :

Ann Ceulemans, M. Bénédicte de Moffarts, Griet Delarivière, Stéphane Ostyn, Maurice Roux, Monique

Saquet, Philippe Sutherland, Alice Vergne-Rudio

Copyright © 2007, Griet Deca, Kim Hilgert & Alta Uitgeverij

Alta Media & Publishing bvba / Alta Uitgeverij, PB 46, 3001 Leuven-Heverlee 1

Alle rechten voorbehouden. Behoudens de uitdrukkelijk bij wet bepaalde uitzonderingen mag niets uit deze uitgave worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, of openbaar gemaakt, in enige vorm of op enige wijze, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen, of enige andere manier, zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de rechthebbenden en van de uitgever. Tot de uitzonderingen behoren ook de pagina's die in deze uitgave gerangschikt worden onder "Fiches photocopiables" en aldus mogen gekopieerd worden door de docent voor klassikaal gebruik.

All rights reserved. Apart from exceptions regulated by law, no part of this publication may be reproduced, stored in a database or retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the copyright holders and the publisher.

# Table des matières

- 1 Comment utiliser le manuel « Mélange » ?**
- 2 Programme et fiches d'évaluation**
- 3 Pistes pour la lecture – travailler avec l'actualité – travailler avec des chansons**
- 4 Solution des exercices, support didactique et exercices supplémentaires**
- 5 Transcriptions des extraits audio**
- 6 Liste de l'ensemble du vocabulaire**
- 7 Fiches photocopiables**
- 8 Listes de vocabulaire français – néerlandais par chapitre**



# **1 Comment utiliser le manuel « Mélange » ?**



# 1 Comment utiliser le manuel « Mélange » ?

## a Philosophie

« Mélange » s'adresse aux adultes apprenants de français langue étrangère. Ce manuel s'inscrit pleinement dans leur monde. Chacun rencontrera des activités et des tâches qui correspondent à ses attentes. C'est pour cela que chaque professeur sera amené à faire son propre choix. C'est le mot-clé de cette méthode : choisissez les thèmes, les activités, les exercices qui permettront à votre public de faire un maximum de progrès dans le temps dont vous disposez. Vous ne traiterez pas quelques sujets, certains textes, tels ou tels exercices. Il est en effet impossible de tout faire, mais ce n'est pas un problème : nous offrons beaucoup de matériel afin de donner à chaque professeur et à chaque apprenant les moyens d'enseigner et d'apprendre le français de façon agréable et efficace.

Il y a beaucoup de moyens pour différencier : le guide du professeur vous indiquera les différentes possibilités, mais vous pourrez vous-même décider d'expliquer un élément une seconde fois à une partie de la classe pendant que l'autre fera plus d'exercices.

Pour contribuer au plaisir d'apprendre et à la motivation des apprenants, le manuel repose sur une structure claire que nous présenterons plus loin dans cette introduction. Les dessins humoristiques ont une valeur fonctionnelle et ils ajoutent une touche légère à l'ensemble. La finalité de cet ouvrage est de favoriser la communication des apprenants tout en leur offrant une base théorique raisonnée. Toutes les activités s'inscrivent dans des situations concrètes utiles à la communication. Nous espérons que vous passerez d'agréables moments avec vos apprenants qui prendront plaisir à apprendre le français en s'amusant.

## b Structure

Le manuel se compose de 6 chapitres et de 2 chapitres de récapitulation.

### Les chapitres 32-37

Chaque chapitre est composé de 3 mélanges : le mélange préparatoire, le mélange culturel et le mélange communicatif. Chaque chapitre correspond à un contexte des programmes d'étude.

### Mélange préparatoire

Un texte (authentique) ou un dialogue (parfois un exercice d'écoute) introduit le thème ainsi que les éléments lexicaux et grammaticaux du chapitre. La grammaire fonctionnelle du texte est immédiatement expliquée et appliquée, de même que les champs lexicaux qui s'élargissent de plus en plus. Les apprenants s'entraîneront alors à l'aide d'exercices communicatifs.

### Mélange culturel

Cette partie s'intéresse à la culture française et francophone. Nous proposons aux apprenants des éléments qui leur permettront de mieux comprendre les modes de vie. Nous présentons également des régions françaises qui valent la peine d'être regardées de plus près et qui invitent peut-être à une visite. Parfois l'accent est mis sur la géographie, l'histoire ou la vie quotidienne.



### **Mélange communicatif**

Ici les connaissances et les compétences du mélange préparatoire et du mélange culturel se rassemblent dans les compétences réceptives et productives. A partir de documents (semi-) authentiques, de formulaires Internet ou d'extraits audio, les apprenants sont invités à découvrir le français sous tous ses aspects pour arriver à une véritable communication.

### **Les chapitres de récapitulation**

Après 3 chapitres, il y a une récapitulation du vocabulaire, de la grammaire et des compétences des chapitres précédents. Vous pouvez faire ces exercices en classe, les utiliser pour l'évaluation continue ou les proposer aux apprenants comme exercices complémentaires. Les volontaires en tireront un grand profit !

## **c L'aperçu grammatical**

A la fin du manuel vous trouverez le résumé de toute la grammaire abordée dans ce manuel. Cet aperçu complète l'aperçu de *Mélange 1-12*, *Mélange 13-24* et *Mélange 25-31*. Dans le tableau récapitulatif vous (et les apprenants) voyez comment et où retrouver les sujets. Si les apprenants ne se rappellent plus un élément, ont oublié une conjugaison ou veulent seulement revoir la grammaire, ils y retrouvent facilement les éléments les plus importants. Les apprenants peuvent prendre l'aperçu de leur manuel de l'année précédente et le mettre dans ce classeur.

## **d Les fiches photocopiables**

Dans ce guide du professeur vous trouverez des fiches photocopiables qui complètent des exercices du manuel ou offrent des exercices supplémentaires. Vous pouvez copier les fiches pour vos apprenants et dans certains cas les réutiliser plus tard.

## **e Les listes de vocabulaire**

Pour chaque chapitre il y a une liste de vocabulaire néerlandais - français dans le guide du professeur. C'est à vous de décider si vous communiquez ces listes aux apprenants. Pour vous, il y a une liste complète de tous les nouveaux mots de ce manuel.

## **f Evaluation**

Comme il y a beaucoup de matériel dans le manuel, vous avez de nombreuses possibilités d'employer un texte ou un exercice d'écoute pour l'évaluation. Dans le guide du professeur il y a des fiches modèles pour l'évaluation des compétences productives.

## **g Pistes pour la lecture – travailler avec l'actualité – travailler avec des chansons**

Dans ce guide du professeur vous trouverez un grand nombre de conseils pour aborder la lecture de textes authentiques et pour utiliser l'actualité dans le cours de français. Aussi trouverez-vous des démarches didactiques pour aborder la chanson en classe. Chaque chapitre se termine sur un chanson à exploiter au choix.